



*Учитель немецкого языка Носкова Людмила
Николаевна МОУ Широкинской средней школы
Орловский район, Ростовской области.*

*«Со школой связана судьбой я по
призванию...»*



Х.Широкий



*Проблема учебного проекта:
Творчество Г.Гейне и И Гете
Творческое название проекта:
Der Literarisch – musikalische Salon –
« Ich bin das Schwert. Ich bin die
Flamme.»*



Основной вопрос: Что мы знаем о творчестве Г.Гейне и И. Гете?

Вопросы учебной темы:

- 1.Расширить знания по творчеству Г.Гейне и И. Гейне и интерпретировать их произведения с учетом уровня владения учащимися немецким языком.**
 - 2. Выявить сценические способности учеников (используя артметод).**
 - 3. Усилить мотивацию учащихся к изучению немецкой литературы (языка)(пробуждение интереса к личностям Г.Гейне, Г.Гёте и их творчеству)**
- Учебные предметы: немецкий язык, музыка, ИЗО, история.**

Участники: 10 – 11 класс



Краткая аннотация:

В этой творческой работе мы знакомимся в культурой и историческим наследием страны изучаемого языка, эпоха 17 века. Раскрываем разносторонность творчества великих немецких поэтов Г.Гейне и И. Гете. Показываем и описываем роль природы в жизни людей, их настроение, чувства и совершаем небольшое путешествие по Германии.

Данная работа способствует формированию духовного мира учащихся способных к творческому моделированию.

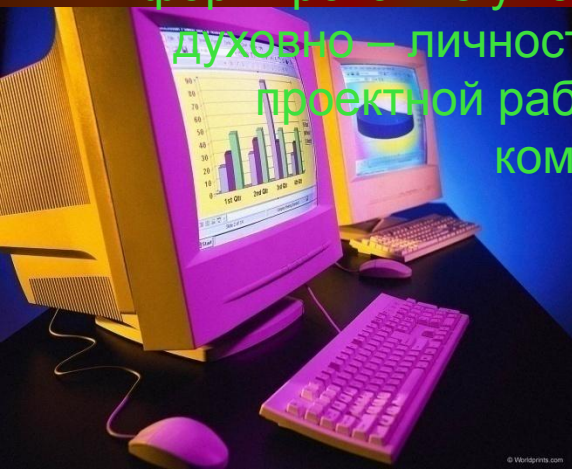


Цель: Гуманизация обучения общению на немецком языке посредством использования аутентичных материалов.

Дидактические задачи:
развитие умений проектировать, мыслить на немецком языке в процессе подготовки творческого проекта ;
- развитие у учащихся толерантного взаимоотношения;
общекультурного и креативного потенциала.

Методические задачи:

- активизировать познавательную деятельность учащихся по предмету;
- воспитания уважительного отношения к народу и культуре стран изучаемого языка.
- формирование умения осуществлять подбор материала с опорой на их духовно – личностные потребности и интересы; обучение навыков проектной работы мини группах; формировать иноязычную компетенцию во всех ее проявлениях.



Проблемы (темы) самостоятельных исследований:

11 класс – Поиск информации в справочниках, учебниках, журналах, Интернете по творчеству Г.Гейне и И. Гете.

*10 класс – Работа с творчеством русских поэтов, которые переводили стихи Г.Гейне на русский язык (Ф. Тютчев, Мандельштам, Лермонтов)
Открытки Weimar Schillerhaus /Goethehaus /*



Этапы и сроки проведения исследований.

1. Планирование в классе.

Обсуждение содержания и характер проекта: (группа учащихся.фото.)

Сбор информации (поисковый и исследовательский)

2.Выполнение проекта.

Учащиеся делают аудио-видео записи, сбор печатного и иллюстрированного материала.

3.Языковая работа:

-Учащиеся за работой;



-Работа над правильностью лексического и грамматического оформления на немецком языке.

4.Презентация проекта.



*„Ich bin das Schwert
Ich bin die Flamme“*

H.Heinrich

Der literarisch-musikalische Salon
(J.W.Goethe und H.Heine)



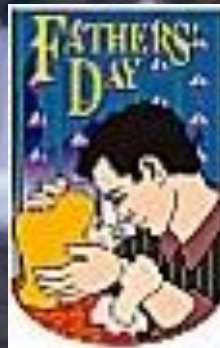
Frankfurt am Mein (28.August 1749 I.Goethe)

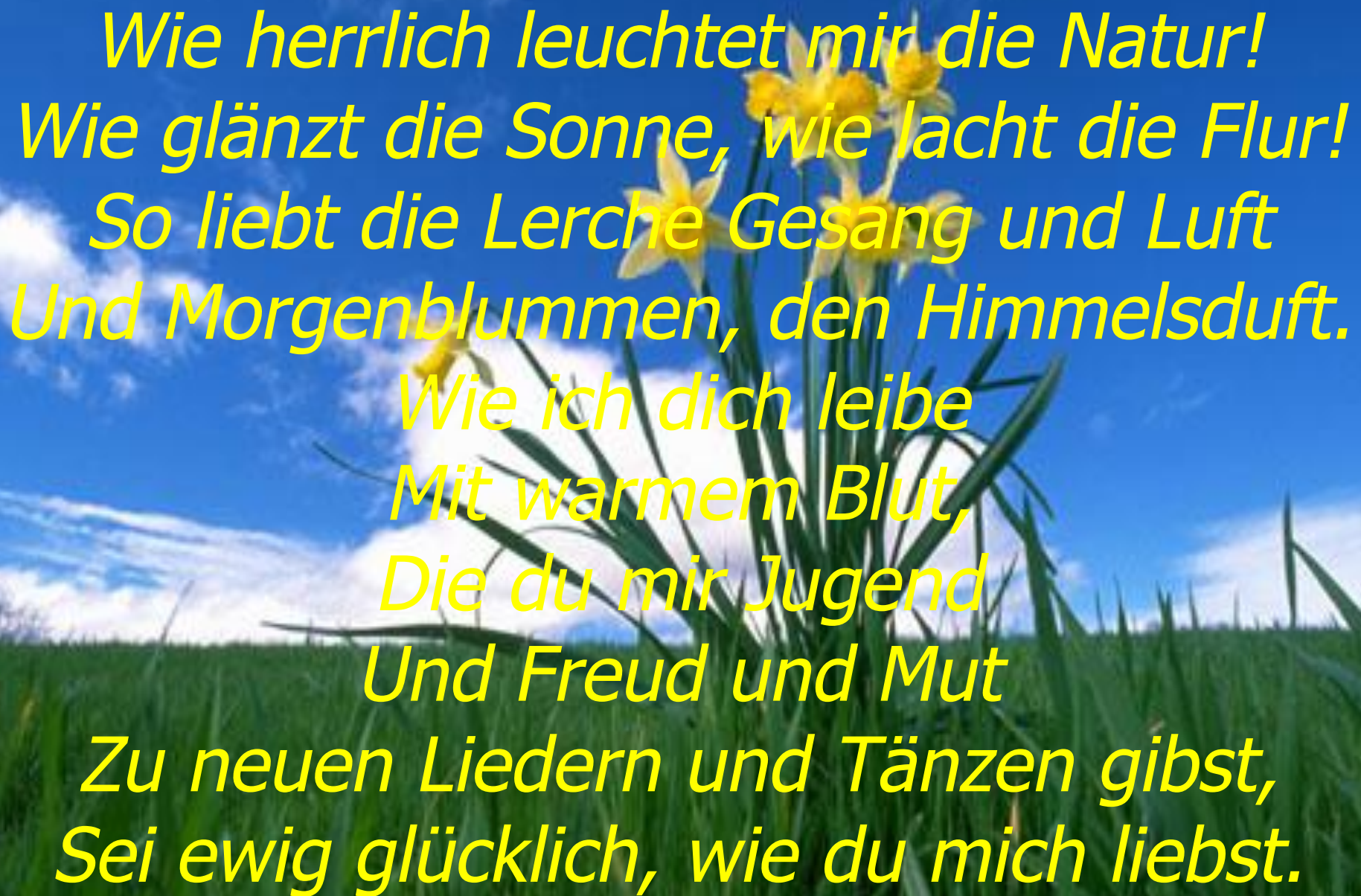


Düsseldorf (13. Dezember 1797 H. Heine)



Ein Jungling liebt ein Mädchen.
Die hat einen anderen erwählt.
Der andre liebt eine andre
Und hat sich mit dieser vermählt.
Das Mädchen heiretet aus Arger
Den ersten besten Mann
Der ihr in den Weg gelaufen
Der jungling ist übel dram
Es ist eine alte Geschichte
Doch bleibt sie unser neu
Und Wem sie just passiert
Dem bricht das Herz entzwei





*Wie herrlich leuchtet mir die Natur!
Wie glänzt die Sonne, wie lacht die Flur!
So liebt die Lerche Gesang und Luft
Und Morgenblummen, den Himmelsduft.
Wie ich dich liebe
Mit warmem Blut,
Die du mir Jugend
Und Freud und Mut
Zu neuen Liedern und Tänzen gibst,
Sei ewig glücklich, wie du mich liebst.*



Schloß - Sansouci Konzertzimmer



Potsdam-Sanssouci Rotes Damaszimmer



England

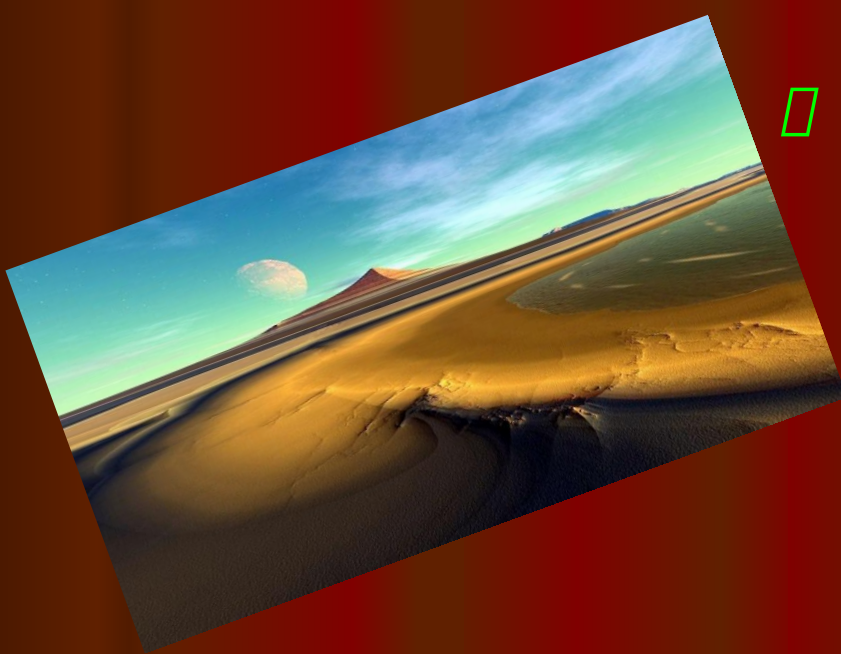


Norditalien




Das malerische Deutschland






□ Auf den Reisen sammelte er das Material für seine Gedichte und Prosawerke. Er liebte und bewunderte die Natur. Unter Heines «Reisebildern» können wir poetische Gedichte über die Harzreise lesen.





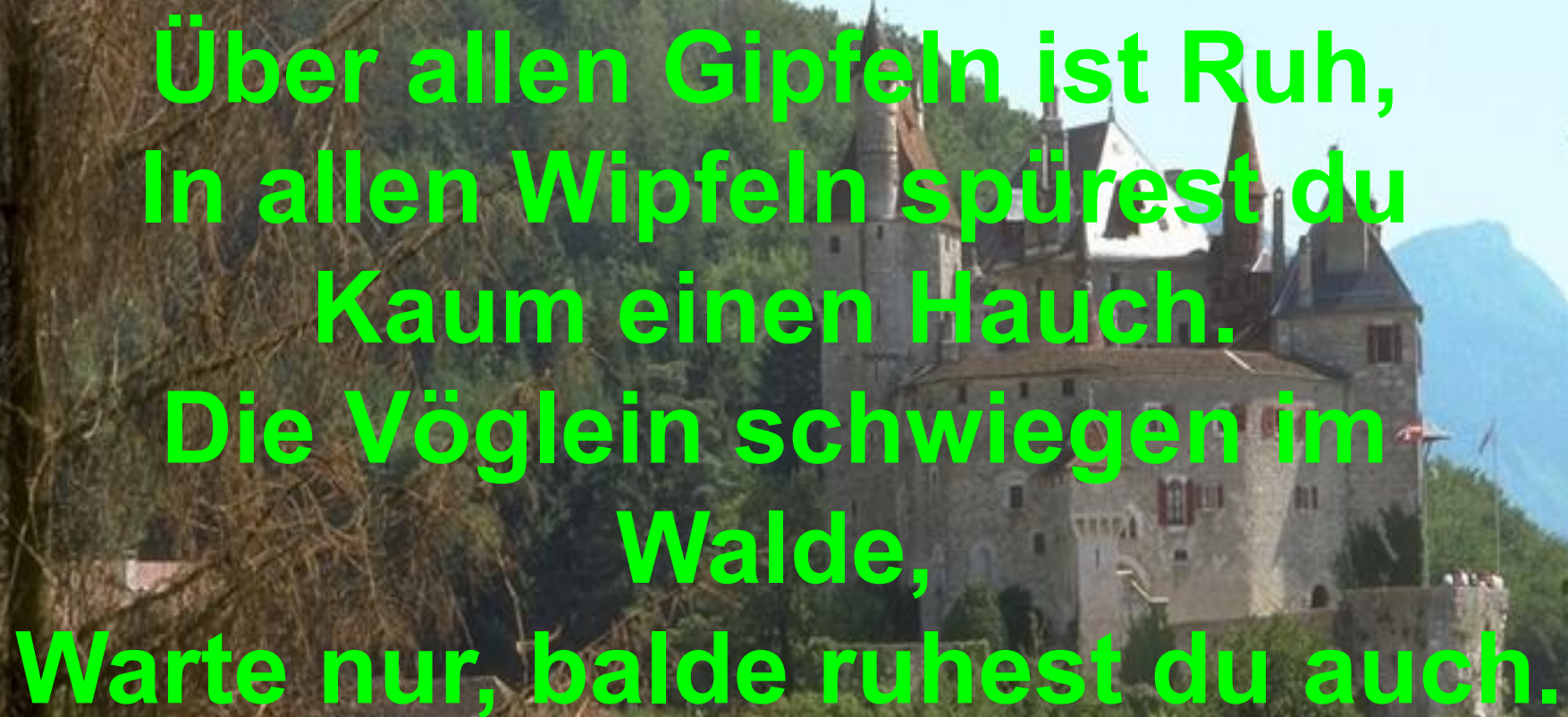
*Auf den Bergen steht die Hütte,
Wo der alte Bergmann wohnt,
Dort rauscht die grüne Tanne
Und erglänzt der goldne Mond.*





*Auf die Berge will ich steigen,
Wo die frommen Hütten stehen,
Wo die Brust sich frei erschließet
Und die freien Lüfte wehen.
Auf die Berge will ich steigen,
Wo die dunklen Tannen ragen,
Bäche rauschen, Vögel singen
Und die stolzen Wolken jagen.*





**Über allen Gipfeln ist Ruh,
In allen Wipfeln spürest du
Kaum einen Hauch.
Die Vöglein schwiegen im
Walde,
Warte nur, balde ruhest du auch.**



Die Schweiz



Der Thüringer Wald



Über allen Gipfeln...



Die Berge stehen in ihren
Nachtmäntel...



Das Wiesental blitzte wie eine diamantgesäete Golddecke



Der frische Morgenwind friesierte
den Tannen die grünen
herabhängenden Haare



Dramatisierung

Erlkönig»

«der



Der Rhein fließt...



Die Loreley-Sage



©KAGAYA
<http://www.hoshinavi.com/>









Schillerhaus.



Goethehaus.



Viele Dank! Leiden ist unsere
Zeit fast um.

Zum Schluss möchte ich
sagen, dass ich allen sehr
dankbar bin. Ich wünsche
 euch alles Gute und freue
 mich Gesundheit, viel Spass
 und gute Laune.